

## CUIDADO

RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA  
NO LO ABRA

**Precaución:** El intercambiador de discos compactos emplea un haz de luz laser. No quite la cubierta o intente dar mantenimiento o servicio a este dispositivo, existe la posibilidad de dañar la vista.

**Precaución:** El uso de los controles, ajustes o procedimientos diferentes a los especificados en este manual pudieran resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

**Cuidado:** Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, no quite la cubierta o parte posterior . No existen componentes que requieran servicio o mantenimiento en su interior. Refiérase a servicio y personal calificado.

Este símbolo es con la intención de alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del producto que pudiera provocar el riesgo de una descarga eléctrica. No quite el bastidor de este producto.

Este símbolo es con la intención de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes para la operación y mantenimiento del producto, mencionadas en el manual del propietario.

# CARACTERISTICAS

---

Su Sistema Optimus 727 es un sistema de sonido muy versátil, de alta calidad que combina un intercambiador automático de tres discos compactos, sintonizador digital estereofónico de AM /FM, ecualizador de tres frecuencias, dos reproductoras de cassettes, y hasta una característica para cantar con el sistema Karaoke, todo en un sistema muy compacto. El amplificador integrado con 16 watts de potencia por canal produce un sonido claro y nítido aún a niveles elevados de volumen.

Usted podrá operar muchas de las funciones del Sistema 727 con el control remoto provisto. Las bocinas que acompañan al sistema le permite el uso inmediato de este aparato.

## **INTERCAMBIADOR DE CD's**

**Intercambiador Automático de 3 Discos Compactos**—le permite cargar y reproducir hasta 3 diferentes discos compactos.

**Búsqueda Audible**—le permite rápidamente reproducir un disco compacto en cualquier dirección para localizar una sección deseada en la pista.

**Reproducción Directa de Selección**—le permite seleccionar cualquier pista del disco compacto instalado.

**Programación Secuencial de Pistas**—le permite programar hasta 30 pistas para ser reproducidas.

**Reproducción Repetitiva**—automáticamente repite una sola pista, todas las pistas en un disco, todos los discos en el compartimento, o una secuencia programada.

**Espectro Digital**—muestra el disco en reproducción y el número de pista, así como el tiempo total o transcurrido de la pista en reproducción.

**Edición de Grabación de discos compactos**—selecciona las pistas de un disco compacto que podrán ser grabadas en un lado de un cassette, posteriormente las graba en el cassette.

**Compatibilidad con discos compactos de 3 pulgadas**—le permite el uso de discos compactos de 5 o 3 pulgadas.

## **SINTONIZADOR ESTEREO**

**Sintonización Digital Sintoni-**  
**zada**—

elimina la variación de sintonización al bloquear el sintonizador.

**Memorias de Sintonización Preestablecida**—le permite programar hasta 32 estaciones para lograr una sintonización abreviada.

**Ecualizador de 3 Frecuencias**—le permite seleccionar cualquier carácter de sonido en las curvas para ajustar el sonido y de acuerdo a la acústica de su habitación.

©1994 Tandy Corporation.

Todos los Derechos Reservados.

Optimus y Radio Shack son marcas registradas utilizadas por Tandy Corporation.

---

---

**T-Bass**—le permite enfatizar los sonidos de los graves durante la reproducción a bajos niveles de volumen.

**Control de Volumen Motorizado**—hace girar el botón del control de volumen en el panel del frente para ajustar el volumen al usar el control remoto.

## **REPRODUCTORAS DE CINTA (DUAL)**

**Doblaje Acelerado de la Cinta**—le permite el copiado de las cintas, bastando oprimir unos cuantos botones.

**Reproducción Consecutiva**—reproduce dos cintas, una después de la otra.

## **KARAOKE**

**Mezclador del Micrófono**—le permite cantar conjuntamente con sus grabaciones favoritas, ya sea canciones reproducidas a través de estaciones radiofónicas, o cintas de audio karaoke (no provistas).

**Multiplex**—le permite el uso de discos compactos especiales o cintas en cassette para sustituir su propia voz por la vocalización existente, y posteriormente escuchar los resul-

tados o grabarlos para ser escuchados posteriormente.

**Cancelación de Voz**—le permite sustituir su propia voz por la vocalización existente en muchos discos compactos, cintas en cassettes, o reproducción de música a través de estaciones radiofónicas, y posteriormente escuchar los resultados o grabarlos para ser escuchados posteriormente.

**Nota:** Usted requerirá de dos baterías tipo AA (no provistas) par energizar el control remoto.

**Cuidado:** La mayor parte del material musical en discos compactos o cintas pre-grabadas contienen derechos de autor. Es una violación a la ley de derechos de autor, duplicar material protegido. La copia de material protegido por esta ley pudiera resultar en multas y/o prisión.

Para sus archivos personales, le sugerimos anotar el número de serie de su sistema en el espacio abajo provisto. El número de serie se localiza en la parte posterior del aparato.

No. de Serie \_\_\_\_\_

# CONTENIDO

<b>PREPARATIVOS</b> .....	7
Ubicación de las Bocinas.....	7
Conexión de las Bocinas.....	7
Conexión de las Antenas.....	8
Antena AM .....	9
Antena FM.....	9
Conexión de la Energía.....	10
Uso de los botones en el frente del Sistema.....	10
Directrices del Sistema.....	10
Instalación de las baterías del control remoto.....	11
Ajuste del Reloj.....	12
La Hora en el espectro.....	13
Directrices del Reloj.....	13
Conexión de una fuente auxiliar de Video/Audio.....	13
Cambio de espectro de la fuente auxiliar de Video/Audio.....	14
<b>OPERACION BASICA</b> .....	15
Uso del control remoto.....	16
Uso del ecualizador gráfico electrónico.....	16
Uso de los audífonos.....	17
Salvaguardas para escuchar.....	18
Uso de la alarma del cronómetro.....	18
Ajuste de la alarma del cronómetro.....	18
Muestra del inicio de reproducción.....	19
Desactivación de la alarma del cronómetro.....	20
Uso del cronómetro para dormir.....	20
Muestra del tiempo para dormir por transcurrir.....	21
Deshabilitación del cronómetro para dormir.....	21
<b>USO DEL SINTONIZADOR</b> .....	22
Sintonización manual.....	22
Rastreo de sintonización.....	23
Sintonización Memorizada.....	23
Programación de estaciones en la memoria.....	23
Sintonización de una estación programada.....	24
Bloqueo y desbloqueo de los números pre-establecidos.....	24
<b>USO DEL INTERCAMBIADOR DE DISCOS COMPACTOS</b> .....	25
Instalación y reproducción de discos compactos.....	25
Cambio de discos durante la reproducción.....	27
Selección de una pista en un disco pre-seleccionado.....	27
Selección de una pista en otros discos.....	27
Búsqueda audible.....	29
Reproducción al azar.....	29

Reproducción repetitiva.....	29
Repetición de una sola pista.....	30
Repetición de todas las pistas en un disco.....	30
Repetición de todas las pistas en todos los discos.....	30
Repetición de una secuencia programada.....	30
Muestra del tiempo por transcurrir de un disco.....	31
Reproducción programada.....	31
Programación y Reproducción de una secuencia de pistas.....	31
Revisión de una secuencia programada.....	32
Agregado a una secuencia programada.....	32
Eliminación de una secuencia programada.....	33
Consejos para el cuidado de discos compactos.....	33
USO DE LA REPRODUCTORA DE CINTAS.....	34
Instalación y reproducción de una cinta en cassette.....	34
Uso de reproducción consecutiva.....	35
Consejos para el cuidado de las cintas.....	36
Cintas sugeridas.....	36
Borrado de una cinta.....	36
Prevención contra borraduras accidentales.....	36
Restablecimiento de tensión de la cinta y calidad de sonido.....	37
GRABACIONES.....	38
Copiado de cassettes.....	38
Copiado de un disco compacto a cassette.....	39
Copiado básico.....	40
Copiado programado.....	41
Edición de copiado.....	41
Grabación desde el sintonizador, tornamesa, o equipo de video.....	43
Grabación cronometrada.....	44
Ajuste del cronómetro para grabar.....	44
Muestra de la hora de inicio.....	45
Deshabilitación del cronómetro para grabar.....	45
USO DE LA CARACTERISTICA KARAOKE.....	46
Fuente de audio compatibles.....	46
Mezclador del micrófono.....	46
Desvanecedor de voz.....	46
Multiplex.....	47
Mezcla del micrófono.....	47
Desvanecedor vocal/Multiplex.....	48
LOCALIZACION DE AVERIAS.....	50
CUIDADO Y MANTENIMIENTO.....	51
Limpieza de las partes propulsoras de la cinta	
ESPECIFICACIONES.....	53

# PREPARATIVOS

---

## Precauciones:

- No conecte el sistema en un enchufe de corriente alterna hasta que se hayan completado todas las conexiones.
- Asegúrese de seguir todas las instrucciones para su instalación, como se describe.

## UBICACION DE LAS BOCINAS

Para obtener el mejor efecto estereofónico, coloque las bocinas provistas de manera que la distancia entre ellas sea la misma distancia entre el área donde serán escuchadas y un punto medio entre las bocinas. Si la distancia es mayor, usted podrá mejorar el efecto estereofónico colocando las bocinas en un ángulo, hacia usted.

Para incrementar el efecto de los graves, coloque las bocinas en las esquinas, contra el muro, o directamente sobre el piso. Para disminuir el efecto de los graves, coloque las bocinas un poco más separadas de las esquinas, o levántelas aproximadamente 18 o 25 cms del nivel del piso. Usted podrá adquirir so-

portes para bocinas en su tienda Radio Shack de la localidad.

## CONEXION DE LAS BOCINAS

Para obtener la máxima respuesta de los graves y el mejor funcionamiento posible, conecte las bocinas de manera que sus polaridades coincidan (+ a + y - a -).

**Precaución:** No permita que los hilos del cable de las bocinas hagan contacto con otros. Esto pudiera dañar el sistema o las bocinas.

Si los hilos del cable accidentalmente llegaran a hacer contacto con otros, el sistema pudiera bloquearse. Para desbloquearlo, separe los cables, desconecte el aparato de la corriente alterna y vuélvalo a conectar. Restablezca las directrices del sistema. Vea "Directrices del Sistema."

**Nota:** Si usted desea conectar un juego de bocinas diferente al que se le ha provisto, use bocinas con una impedancia de 6 ohms.

1. Empuje la muesca de la terminal de la bocina, ubicadas junto a **SPEAKERS R (+) y R (-)**.

---

2. Inserte el extremo del cable sin aislamiento de la bocina derecha en la perforación localizada junto a **SPEAKERS R (+)**, y empuje la muesca hacia la derecha para bloquearlo.

3. Inserte el extremo del cable sin aislamiento de la bocina derecha en la perforación localizada junto a **SPEAKERS R (-)**, y empuje la muesca hacia la derecha para bloquearlo.

4. Repita los pasos 1 al 3 para conectar la bocina izquierda en las terminales **SPEAKERS L (+)** y **L (-)**.

## CONEXION DE LAS ANTENAS

Usted podrá usar la antena AM para interiores, provista, y la antena para FM para lograr la adecuada recepción en la mayoría de las áreas. Para obtener la mejor recepción, conecte antenas exteriores. Su tienda Radio Shack de la localidad ofrece a la venta una línea completa de antenas AM para exteriores y antenas FM y sus accesorios.

tena AM y FM para exteriores. Si la antena tiende a caer, ¡suéltela! Esta pudiera hacer contacto con las líneas de alta tensión. Si la antena el mástil, el cable o los tensores cayeran sobre una línea de alta tensión, esto pudiera causar una electrocución y la muerte. Llame a la compañía proveedora de servicios eléctricos para que sean ellos quienes se hagan cargo del problema. NO INTENTE hacerlo usted mismo.

**Nota:** Si usted usa cable coaxial de 75 ohms para su antena exterior, conecte el conductor del exterior en el lado con el símbolo xxxxxx de la terminal FM 75Ω, y conecte el cable del conductor interior en la terminal sobrante de FM 75Ω.

**Advertencia:** Extreme sus precauciones al instalar o quitar una an-  
8

---

---

## Antena AM (Rizo)

Siga estos pasos para conectar la antena AM en forma de rizo, provista.

1. Oprima y mantenga oprimidas ambas muescas de la terminal **AM LOOP** en la parte posterior del sistema, e inserte los extremos sin aislamiento de la antena AM en las perforaciones, y suélte las muescas de las terminales.
2. Posicione la antena AM hasta obtener la mejor recepción.

**Nota:** Usted podrá utilizar tornillos, (no provistos) pra fijar la antena AM al muro.

---

---

## Antena FM

Siga estos pasos para conectar la antena FM para interiores, provista.

1. Oprima y mantenga oprimidas ambas muescas de la terminal FM 75 $\Omega$  en la parte posterior del sistema.
2. Inserte los extremos sin aislamiento de los cables para antena FM para interiores en las perforaciones, y suélte las muescas de las terminales.
3. Posicione la antena FM hasta obtener la mejor recepción.



---

## CONEXION DE LA ENERGIA

Una vez que haya conectado las bocinas y las antenas, conecte el cable de la energía del sistema en un enchufe de corriente alterna, estandard.

**Cuidado:** Para prevenir una descarga eléctrica, las cuchillas de la clavija están polarizados y solamente podrán ser conectados de una sola manera. Si la clavija no puede ser conectada con facilidad, inviértala e intente hacerlo nuevamente. No force la conexión en el enchufe de corriente eléctrica.

**Nota:** El Sistema 727 mantiene las estaciones programadas y los programas del cronómetro hasta por un lapso de 24 horas, en caso de que sea desconectada la fuente de corriente eléctrica, o en caso de una interrupción en el servicio eléctrico. Sin embargo, usted deberá volver a programar el reloj del sistema. Vea "Ajuste del Reloj."

## USO DE LOS BOTONES EN EL FRENTE DEL SISTEMA

Muchos de los botones en el sistema tienen dos funciones diferentes. Las funciones de estos botones dependen de que parte del sistema esté en uso.

Por ejemplo, uno de los botones del sistema está marcado con **II PAUSE** (en la cara del botón) y **SET** arriba del botón): Si usted oprime el botón mientras escucha un disco compacto, el disco hará una pausa. Si

usted oprime el mismo botón mientras ajusta la hora del reloj, el espectro del reloj se intensifica y la hora destella.

Para usar la función impresa sobre o encima del botón, simplemente oprímalo.

## DIRECTRICES DEL SISTEMA

Si el espectro del Sistema 727 se llegara a bloquear o no funcione apropiadamente después de haberlo conectado a la corriente, usted tendrá que restablecer las directrices del sistema.

**Cuidado:** Este procedimiento borra toda la información que usted programado en el sistema. Use este procedimiento solamente cuando usted esté seguro que el Sistema 727 no está funcionando apropiadamente.

1. Oprima **POWER/STANDBY** en el sistema para suspender la energía, desconecte el cable de la corriente alterna y vuélvalo a conectar.
2. Mientras oprime y mantiene oprimido el botón **CLEAR** en el sistema, oprima y suélte el botón **POWER/STANDBY**.
3. Oprima **POWER/STANDBY** nuevamente para reanudar la energía.

---

---

## INSTALACION DE LAS BATERIAS DEL CONTROL REMOTO

El control remoto del Sistema 727 requiere de dos baterías (no provistas) tipo AAA para su operación. Para lograr extenderle la vida a las baterías y el mejor rendimiento, le sugerimos adquirir baterías alcalinas Radio Shack Cat. No. 23-552.

Siga estos pasos para instalar o reemplazar las baterías.

1. Quíte la cubierta del compartimento para las baterías, deslizando la muesca de la cubierta en la dirección que marca la flecha y levantándola.

2. Si es necesario, sáque y deseche las baterías usadas.

3. Inserte dos baterías tipo AA en el compartimento como lo indican los símbolos de polaridad (+ y -) marcados en el compartimento.

4. Reinstale la cubierta.

### Notas:

- Las baterías alcalinas, nuevas, duran aproximadamente un año. Si el control remoto no funciona o disminuye su alcance, reemplace las baterías.
- Use solamente baterías nuevas del tipo y tamaño requerido.
- No mezcle las baterías nuevas con las usadas.
- Deseche las baterías apropiadamente, no las entierre o incinere.

**Cuidado:** Nunca deje las baterías débiles o desgastadas dentro del control remoto.

---

## AJUSTE DEL RELOJ

El espectro del reloj destella al conectar el Sistema 727 o después de una interrupción de la energía eléctrica.

Siga estos pasos para ajustar el reloj.

1. Si el espectro del reloj no destella, oprima **POWER/STANDBY**.
  2. Oprima **SET**. El espectro del reloj aumenta su brillantez y la hora destella.
  3. Oprima repetidamente << **DOWN** o **UP** >> hasta que el espectro muestre la hora correcta. Si usted oprime y mantiene oprimido <<**DOWN** o **UP** >>, la hora avanza continuamente.
- Nota:** Las abreviaturas **AM** o **PM** aparecen encima de la hora.
4. Oprima **SET**. Los minutos destellan.

5. Oprima repetidamente << **DOWN** o **UP** >> hasta que el espectro muestre los minutos correctos. Si usted oprime y mantiene oprimido << **DOWN** o **UP** >>, los minutos avanzan continuamente.

6. Oprima **SET**. El reloj muestra la hora y las abreviaturas **AM** o **PM**, y se desvanece.

El espectro de la hora, del sistema ha sido pre-establecida para el formato de 12 horas. Para cambiar el formato a 24 horas, use el control remoto, oprima **CLOCK** mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**, oprima **CLEAR**. Repita este procedimiento para retroceder al formato de 12 horas.

---

## LA HORA EN EL ESPECTRO

Una vez que haya ajustado el reloj, este aparecerá al apagar el sistema.

Para mostrar la hora mientras el Sistema 727 está encendido, oprima y mantenga oprimido, en el control remoto, **SHIFT**, y oprima **CLOCK**. La hora será mostrada durante aproximadamente 4 segundos.

## DIRECTRICES DEL RELOJ

Usted podrá volver a establecer las directrices del reloj, mientras escucha el Sistema 727.

1. Si la hora no es mostrada en el espectro, use el control remoto, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, y oprima **CLOCK**.
2. Oprima **SET** dentro de un lapso de 4 segundos. La hora destella.
3. Repita los pasos 3 al 6 de la sección "Ajuste del Reloj."

**Nota:** Usted no podrá ajustar la hora mientras graba una cinta en cassette.

## CONEXION DE UNA FUENTE AUXILIAR DE VIDEO/AUDIO

Si usted cuenta con una videocasetera o cualquier equipo reproductor de discos laser, un televisor, o una tornamesa que ofrezca salidas de audio a nivel de línea, usted podrá reproducir el audio del equipo a través de este sistema. conecte los enchufes derecho y izquierdo de salida de la fuente de audio en los enchufes **VIDEO/AUX (Izq.)** y **(Der)** en la parte posterior del Sistema 727.

**Nota:** La tornamesa que se conecte al Sistema 727 deberá ofrecer un amplificador ecualizador integrado, como el que ofrece Radio Shack 42-2919.

---

## **Cambio de espectro de la fuente auxiliar de Video/Audio**

Al seleccionar la fuente auxiliar de video o audio, el sistema muestra en el espectro **AUX**, **TV** o **VIDEO**. Siga estos pasos para cambiar el espectro del sistema y hacer coincidir la fuente de audio que haya sido conectada al Sistema 727.

1. Oprima **POWER/STANDBY** para encender el sistema. El reloj aparece en el espectro y se desvanece.

2. Mientras oprime y mantiene oprimido **VIDEO/AUX**, oprima **POWER/STANDBY**, **AUX**, **TV** o **VIDEO** destellan en el espectro, y se detiene el destello.

3. Para seleccionar el espectro, suélte el botón **VIDEO/AUX**.

Para seleccionar otra espectro, repita los pasos 1 al 2 hasta que observe el espectro deseada, y suélte el botón **VIDEO/AUX**.

# OPERACION BASICA

---

**Advertencia:** Para proteger su sistema auditivo, coloque el selector **VOLUME MIN/MAX** en **MIN** antes de encender el sistema.

**Precaución:** No coloque el nivel del botón **VOLUME MIN/MAX** muy elevado mientras reproduce porciones muy bajas o suaves de una melodía. Debido al amplio rango dinámico del Sistema 727, sus bocinas pudieran dañarse si la melodía incluye un pasaje con compases muy elevados.

Siga estos para operar su sistema.

1. Oprima **POWER/STANDBY** para encender su sistema.

**Nota:** Durante los primeros 4 segundos, después de haber encendido su sistema, usted podrá solamente usar los botones selectores del sistema (**TAPE**, **TUNER/AM FM**, **VIDEO/AUX**, **CD** y **T BASS**).

2. Oprima uno de los botones para seleccionar la fuente (**TAPE**, **TUNER/AM FM**, **VIDEO/AUX**, o **CD**) para seleccionar la fuente deseada.

**Nota:** Si usted oprime **TUNER/AM FM**, el sintonizador del sistema se enciende automáticamente.

3. Inicie la operación de la fuente de audio seleccionada, en caso necesario.

4. Ajuste el botón **VOLUME MIN/MAX** a un nivel comfortable.

## **Notas:**

- Para ajustar el volumen con el control remoto, oprima  $\wedge$  para incrementarlo o  $\vee$  para disminuirlo.
  - Cuando usted ajuste el volumen usando el control remoto, el botón **VOLUME MIN/MAX** en el sintonizador gira por sí solo.
5. Oprima **ROCK**, **POP** o **JAZZ** para seleccionar la función del ecualizador. Vea "Uso del Ecualizador Gráfico Electrónico."
  6. Oprima **T-BASS** para enfatizar los sonidos graves. Para retroceder a la normalidad, oprima **T-BASS** nuevamente.

7. Oprima **POWER/STANDBY** para apagar el sistema.

---

## USO DEL CONTROL REMOTO

Para usar el control remoto, diríjalo directamente hacia el sensor infrarrojo en el lado izquierdo de el espectro y oprima con firmeza el botón deseado.

Muchos de los botones del control remoto ofrecen dos funciones diferentes. Para usar la función impresa en el botón, simplemente oprímalo. Para usar la función impresa en la parte superior del botón, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, y después oprima el botón.

Oprima repetidamente el botón **FUNCTION** para seleccionar la fuente de audio deseada (**TAPE**, **TUNER AM/FM**, **VIDEO/AUX**, o **CD**).

## USO DEL ECUALIZADOR GRÁFICO ELECTRONICO

Use el ecualizador gráfico electrónico para seleccionar cualquier sonido pre-establecido en su curva de caracteres. Cada directriz cambia distintivamente el tono o carácter de la música.

**ROCK:** Sonido poderoso enfatizando los agudos y graves.

**POP:** Presencia significativa de las vocalizaciones y rangos medios.

**JAZZ:** Sonido enriquecido con fuertes graves y suaves agudos.

---

Las palabras **ROCK**, **POP** o **JAZZ** se desplazan una por una en el espectro y un marco color rojo rodea la función seleccionada, en el espectro.

## USO DE LOS AUDIFONOS

Para lograr la privacidad al escuchar sus melodías favoritas, usted podrá usar un juego de audífonos (no provistos) cuyo conector sea de un 1/4 de pulgada, como el que ofrece Radio Shack Cat. No. 33-1140.

Inserte el conector de 1/4 pulg. en el enchufe **PHONES** en el frente del Sistema 727.

Para cancelar la función del ecualizador que usted haya seleccionado, oprima el botón nuevamente. las abreviaturas **EQ** o **FF** aparecen.

**Nota:** La conexión de los audífonos automáticamente desconecta las bocinas externas.



---

## SALVAGUARDAS PARA ESCUCHAR

Para proteger su sistema auditivo, siga esta guía al usar audífonos.

- Establezca el nivel de volumen en su posición mínima antes de escuchar a través de los audífonos. Después de escuchar la melodía, ajuste el nivel a un nivel confortable.
- No escuche a niveles extremadamente altos de volumen. Con el transcurso del tiempo, sus oídos se adaptarán al nivel de volumen, por lo tanto un nivel de volumen que provoque incomodidades pudiera aún así dañar su sistema auditivo.


## USO DE LA ALARMA DEL CRONOMETRO

Usted podrá establecer que su Sistema 727 automáticamente se encienda, reproduzca y se apague por sí solo a horas preseleccionadas. Usted podrá establecer que su sistema reproduzca cualquier fuente de audio, y usar el sistema mientras establece el cronómetro.

### Ajuste de la alarma del cronómetro

Siga estos pasos para ajustar la alarma del cronómetro.

1. Oprima **POWER/STANDBY** para encender el sistema.
2. Mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT** en el control re-

moto, oprima **TIMER**. La palabra **TIMER**, , y una hora de inicio aparecerá durante 4 segundos.

3. Para cambiar la hora de inicio, oprima **SET** dentro de un lapso de 4 segundos. La hora destella en el espectro.

**Nota:** Si la palabra **TIMER** y la hora de inicio desaparecieran antes de oprimir **SET**, vuelva a iniciar el procedimiento a partir del paso 2.

4. Oprima repetidamente **<< DOWN o UP >>** hasta que el espectro muestre la hora correcta. Si usted oprime y mantiene oprimido **<< DOWN o UP >>**, la hora avanza rápidamente.
5. Oprima **SET**. Los minutos destellan.
6. Oprima repetidamente **<< DOWN o UP >>** hasta que el espectro muestre los minutos correctos. Si usted oprime y mantiene oprimido **<< DOWN o UP >>**, los minutos avanzan rápidamente.
7. Oprima **SET**. La hora establecida para el inicio detiene su destello y es mostrada durante 4 segundos.

- 
8. Oprima repetidamente << **DOWN** o **UP** >> dentro de un lapso de 4 segundos para establecer la cantidad de tiempo que el sistema permanecerá encendido antes de apagarse por sí solo (desde 10 hasta 240 minutos). Si usted oprime y mantiene oprimido << **DOWN** o **UP** >>, la hora avanza rápidamente. La hora mostrada cambia en incrementos de 10 minutos.

**Nota:** Si la hora de inicio pre-establecida desaparece antes de que usted oprima << **DOWN** o **UP** >>, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, y después oprima **TIMER** nuevamente. Oprima **SET** tres veces y repita el paso 8.

9. Oprima uno de los botones para seleccionar la fuente de audio (**TAPE**, **TUNER/AM FM**, **VIDEO/AUX**, o **CD**).

**Nota:** Si usted oprime **TUNER AM/FM** el sintonizador del sistema automáticamente se enciende.

10. Active la fuente de audio seleccionada, si es necesario.
11. Ajuste el control **VOLUME MIN/MAX** a un nivel confortable.
12. Oprima **POWER/STANDBY** para apagar el sistema.

El símbolo ☀ y la hora actual aparecen. El Sistema 727 se enciende por sí solo a la hora pre-establecida

y permanece encendido durante el lapso de tiempo que usted haya seleccionado. El espectro permanece desvanecida mientras el cronómetro está siendo ajustado.

### **Notas:**

- Usted no podrá ajustar el cronómetro mientras lleva a cabo una grabación.
- Usted no podrá observar el tiempo que el sistema permanecerá encendido antes de apagarse por sí solo, sin embargo podrá cambiarlo repitiendo los pasos 1-8

### **Muestra del tiempo para inicio de la reproducción**

Para mostrar el tiempo para el inicio de la reproducción, oprima **TIMER** mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**. La palabra **TIMER** y la hora de inicio aparecen durante 4 segundos.

### **Deshabilitación de la Alarma del cronómetro**

1. Si usted seleccionó **TAPE 1** como la fuente de audio, Oprima **STOP/EJECT** en el reproductor **TAPE 1**.
2. Oprima **POWER/STANDBY** para encender el sistema.

---

---

3. Oprima repetidamente **TIMER** mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**, hasta que el símbolo ☉ desaparezca de el espectro, o deje activado **POWER/STANDBY** hasta que la hora del inicio haya transcurrido.

## USO DEL CRONOMETRO PARA DORMIR

Usted podrá establecer que el Sistema 727 reproduzca hasta 240 minutos, y posteriormente apagarse automáticamente, por sí solo.

### Ajuste del cronómetro para dormir

Siga estos pasos para ajustar el cronómetro.

1. Oprima **POWER/STANDBY** para encender el sistema.
2. Oprima uno de los botones selectores de fuentes (**TAPE**, **TUNER/AM FM**, **VIDEO/AUX** o **CD**) para seleccionar la fuente de audio.

**Nota:** Si usted oprime **TUNER/AM FM** el sistema enciende el sintonizador automáticamente.

3. Active la fuente seleccionada de audio, si es necesario.

4. Mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**, oprima **SLEEP**. La palabra **SLEEP** y el número de minutos aparecen (60 es la directriz neutra) durante aproximadamente 4 segundos, el cronómetro se activa y el espectro se desvanece.

5. Para cambiar el número de minutos, oprima repetidamente **<< DOWN** o **UP >>** dentro de un lapso de 4 segundos para establecer el tiempo deseado. Si usted oprime y mantiene oprimido **<< DOWN** o **UP >>**, el tiempo avanza rápidamente. Los lapsos de tiempo mostrados en el espectro son en incrementos de 10 minutos.

**Nota:** Si la palabra **SLEEP** y el número de minutos desaparecen antes de oprimir **<< DOWN** o **UP >>**, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, y oprima **SLEEP** nuevamente. Repita el paso 5.

Después de aproximadamente 4 segundos, el espectro se desvanece. El Sistema 727 se apaga después de la cantidad de minutos que usted haya establecido.

### **Tiempo por transcurrir para dormir**

Si usted estableció el cronómetro para dormir, usted podrá consultar la cantidad de tiempo por transcurrir antes de que el Sistema 727 se apague por sí solo.

1. Mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**, oprima **SLEEP**, la palabra **SLEEP** y el número de minutos por transcurrir aparecen durante aproximadamente 4 se-

gundos, y el espectro se desvanece.

2. Para cambiar el número de minutos por transcurrir, oprima repetidamente << **DOWN** o **UP** >> dentro de un lapso de 4 segundos para establecer el lapso de tiempo que usted desee. Los cambios en minutos para dormir cambia en incrementos de 10.

### **Deshabilitación del cronómetro para dormir**

Para deshabilitar el cronómetro, oprima **POWER/STANDBY**, u oprima **SLEEP** dos veces mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**.

# USO DEL SINTONIZADOR

---

Usted podrá sintonizar estaciones en AM o FM usando la sintonización manual, por rastreo o memorizada.

## Notas:

- Si la recepción en FM estéreo es ruidosa, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, y oprima **FM MODE/AM-FM** en el control remoto. La abreviatura **AUTO** desaparece de el espectro. El sonido no tiene la imagen estéreo, pero la recepción se mejora. Para retroceder hacia la imagen estéreo, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, y oprima **FM MODE AM-FM**, nuevamente. La abreviatura **AUTO** aparece en el espectro. Si usted sintoniza una estación estereofónica el símbolo ((( ))) aparece en el

Si una frecuencia pre-establecida es mostrada en el **TUN**

**ING/PRESET** en el sistema

2. Oprima para seleccionar la banda deseada **AM** o **FM** aparecen en el espectro.

- S-  
**TUNER**  
n-  
e-  
**AM/FM**,  
apagado.

3. Oprima repetidamente << **DOWN** o >> o hacia abajo de la banda seleccionada.

## SINTONIZACION MANUAL

---

## SINTONIZACION POR RASTREO

La sintonización por rastreo sintoniza la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo que ofrezca una señal potente.

1. Si es mostrado en el espectro una frecuencia pre-establecida, oprima **TUNING/PRESET** en el sistema hasta que desaparezca.
2. Oprima **TUNER/AM-FM** para seleccionar la banda deseada (AM o FM). Las abreviaturas AM o FM aparecen en el espectro.
3. Oprima y mantenga oprimido << **DOWN** o **UP** >> durante aproximadamente un segundo.

## SINTONIZACION MEMORIZADA

Usted podrá programar hasta 32 estaciones AM o FM en cualquier combinación al asignarle a cada estación un número pre-establecido.

### Programación de estaciones en la memoria

**Nota:** Usted podrá asignarle un número pre-establecido para cada frecuencia. Cuando asigne una frecuencia con el mismo número pre-establecido, el sistema borrará la primera frecuencia que usted haya asignado.

1. Oprima **TUNER/AM-FM** para seleccionar la banda deseada (AM o FM), las abreviaturas **AM** o **FM** aparecen en el espectro.

2. Sintonice la estación que desee que sea memorizada.

3. Oprima **SET**. Un número aparece en el espectro.

4. Oprima repetidamente << **DOWN** o **UP** >> hasta que el número para identificar la estación que usted desee sea mostrado.

5. Oprima **SET** para grabar la estación en la memoria. La frecuencia y el número pre-establecido destellan durante aproximadamente 2 segundos, y posteriormente el número desaparece.

---

## Sintonización a una estación pre-establecida

1. Oprima **TUNER/AM-FM** para seleccionar la banda deseada (AM o FM), las abreviaturas **AM** o **FM** aparecen en el espectro.

Si no apareciera un número pre-establecido, oprima **TUNING/PRESET**. Un número pre-establecido aparece al lado derecho de AM o FM.

Oprima repetidamente << **DOWN** o **UP** >> hasta que el número pre-establecido deseado aparezca en el espectro.

## Bloqueo y desbloqueo de números pre-establecidos

Usted podrá prevenir que el sistema sintonice algunas estaciones memorizadas al bloquearlas de sus números pre-establecidos asignados.

**Nota:** Usted podrá aún así, sintonizar la frecuencia bloqueada de la memoria, haciéndolo manualmente o por rastreo.

Siga estos pasos para bloquear un número pre-establecido.

1. Si apareciera un número en el espectro, oprima **TUNING/PRESET** para seleccionar la banda deseada (AM o FM), las

abreviaturas **AM** o **FM** aparecen en el espectro.

3. Oprima **SET**. Un número pre-establecido destella en el espectro.

4. Oprima repetidamente << **DOWN** o **UP** >> hasta que número deseado que desee bloquear aparezca.

5. Oprima **CLEAR**. El símbolo y el número pre-establecido desaparecen.

7. Repita los pasos 2 al 6 para bloquear más estaciones.

Para desbloquear un número pre-establecido, repita los pasos 1 al 6. El símbolo desaparece del espectro y el número pre-establecido se convierte en parte de la memoria, nuevamente.

# USO DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

---

## INSTALACION Y REPRODUCCION DE DISCOS

1. Oprima **CD**. La abreviatura **CD** aparece en el espectro.

2. Oprima **\_\_ OPEN/CLOSE**. Los números de los compartimentos 1 y 2 destellan en el espectro, y el compartimento es abierto.

**Nota:** El carrousel contiene tres compartimentos para discos. Solamente los compartimentos 1 y 2 son visibles cuando usted abre por primera vez el compartimento. Cada uno de los compartimentos están marcados con un número.

3. Coloque un disco en cualquier (o ambos) compartimentos, con la etiqueta hacia arriba.

**Nota:** Para instalar un disco en el compartimento 3, oprima **DISC CHANGE**. El carrousel gira, y pone al descubierto el compartimento número 3.

### Precauciones:

- No encime los discos. Esto pudiera dañar el reproductor y los discos.
- No coloque nada que no sea un disco compacto en el compartimento.
- No mueva el sistema mientras se está colocando o reproduciendo un disco compacto.
- No toque el carrousel mientras está girando.
- No gire o detenga el carrousel con la mano.



- 
- 
4. Una vez que ha colocado todos los discos compactos que usted desée, oprima **\_\_ OPEN/CLOSE** para cerrar el compartimento.

El sistema muestra el total de tiempo de reproducción y el número total de pistas (hasta 20) en el disco colocado en el número menor de los compartimentos (identificado como el disco seleccionado), y hace notorio el número de disco seleccionado en el espectro. Por ejemplo, si usted instaló un disco en los compartimentos 2 y 3, el sistema proporciona información referente al disco en el compartimento 2.

5. Oprima **>PLAY**. El disco seleccionado empieza a ser reproducido. El espectro muestra la pista en reproducción y el tiempo transcurrido de la pista. La reproducción continúa hasta que el sistema reproduzca el disco del compartimento con el número más alto o hasta que usted lo detenga.

### Notas:

- Si un compartimento no contiene un disco, el sistema omite ese compartimento y automáticamente reproduce el disco en el siguiente compartimento.
- Para detener temporalmente la reproducción, oprima **II PAUSE**. El tiempo transcurrido del disco seleccionado destella en el espectro. Para reanudar la repro-

ducción, oprima **II PAUSE**, nuevamente.

6. Para detener la reproducción oprima **STOP**.

### SELECCION DE OTRO DISCO COMPACTO

Para seleccionar otro disco y sea reproducir, oprima **DISC NUMBER 1, 2, o 3** en el sistema, u oprima y mantenga oprimido **SHIFT** y oprima **DISC SKIP** en el control remoto.

---

---

Si el sistema está reproduciendo un disco, este detiene el disco y reproduce el nuevo disco.

## **CAMBIO DE DISCOS MIENTRAS SON REPRODUCIDOS**

Usted podrá cambiar uno o dos discos mientras otro está siendo reproducido.

1. Oprima **DISC CHANGE**. El compartimento para discos se abre, pero el disco seleccionado sigue siendo reproducido.
2. Reemplace uno o los dos discos en los compartimentos visibles.

**Nota:** El sistema reproducirá el disco que usted coloque en el compartimento izquierdo después de reproducir el disco en reproducción.

3. Oprima **\_\_ OPEN/CLOSE** o **DISC CHANGE**. El compartimento para discos se cierra.

## **SELECCION DE UNA PISTA EN EL DISCO SELECCIONADO**

Para seleccionar una pista en un disco compacto mientras está siendo reproducido, oprima repetidamente **<< DOWN** o **UP >>** hasta que el número deseado de la pista destelle.

## **SELECCION DE UNA PISTA EN OTROS DISCOS**

Siga estos pasos para seleccionar cualquier pista en cualquier disco compacto instalado.

1. Oprima **STOP** para cancelar cualquier función.
2. Oprima **DISC NUMBER 1, 2, o 3** para seleccionar el disco que contenga la pista que usted desee escuchar.
3. Use el control remoto para seleccionar el número de pista.
  - Si el número de pista es 9 o menor, oprima el número de pista.
  - Si el número de pista está situado entre 9 y 19, oprima +10 y el último dígito. Por ejemplo, si desea reproducir la pista 16, oprima **+10** y **6**.

---

---

desea reproducir la pista 28, oprima **+10** dos veces y posteriormente **8**.

- Si el número de pista es 30, oprima **+10** tres veces y **0**.

El número seleccionado de pista destella en el espectro, y el sistema reproduce la pista.

- Si el número de pista es el 20, oprima **+10** dos veces, y posteriormente **0**.
- Si el número de pista está entre el 21 y 29, oprima **+10** dos veces y el último dígito. Por ejemplo, si

---

## BUSQUEDA AUDIBLE

Para efectuar una búsqueda de una sección en particular de una pista, oprima y mantenga oprimido

<< **DOWN** o **UP** >> durante la reproducción. El sistema rápidamente reproduce el disco hacia atrás o hacia adelante (como el caso de retroceso o pauta en una cinta en cassette). Cuando usted escuche la sección deseada, suelte el botón << **DOWN** o **UP** >> para reanudar la reproducción normal.

## REPRODUCCION AL AZAR

Esta característica le permite seleccionar al azar las pistas de todos los discos instalados en los compartimentos o en un disco que haya seleccionado. Después de reproducir una pista, el sistema automáticamente selecciona otra pista y la reproduce hasta que usted deshabilite la reproducción al azar.

1. Oprima **STOP** para cancelar cualquier función.
2. Mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**, oprima **RANDOM**. La palabra **RANDOM** aparece.
3. Para reproducir las pistas al azar desde todos los discos instala-

dos, oprima **>PLAY**. el sistema reproduce las pistas al azar de todos los discos instalados hasta que usted suspenda la función.

Para reproducir las pistas al azar de un disco seleccionado, oprima el botón **DISC NUMBER** del disco que desee escuchar.

Para suspender la función de reproducción al azar, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, y oprima **RANDOM**. La palabra **RANDOM** desaparece del espectro y la pista en reproducción continúa siendo reproducida.

## Notas:

- Usted no podrá usar el botón << **DOWN** para seleccionar la pista anterior durante la reproducción al azar, pero sí podrá repetir la pista en reproducción.
- Usted no podrá usar los botones numerados para seleccionar directamente las pistas durante la reproducción al azar.

## REPRODUCCION REPETITIVA

Usted podrá repetir la reproducción de una sola pista en cualquier disco, todas las pistas en un disco seleccionado, todas las pistas en todos los discos instalados, o una secuencia programada.

---

**Nota:** Para cancelar la repetición en cualquier momento, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, oprima **REPEAT** hasta que la palabra **REPEAT** desaparezca del espectro.

### **Repetición de una sola pista**

1. Mientras la reproducción está suspendida, programe solamente la pista que desee repetir (vea “Programación y Reproducción de una Secuencia de Pistas.”)
2. Oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, oprima **REPEAT**, el símbolo  $\supset$  aparece.

3. Oprima **>PLAY** para iniciar la reproducción.

### **Repetición de todas las pistas de un disco seleccionado**

Usted podrá repetir todas las pistas en cualquier disco instalado en cualquier momento.

1. Oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, oprima **REPEAT**, el símbolo  $\supset$  aparece.
2. Oprima el botón **DISC NUMBER** para seleccionar el disco que desee escuchar. El disco seleccionado es reproducido.

### **Repetición de todas las pistas en todos los discos instalados.**

1. Mientras la reproducción está suspendida, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, oprima **REPEAT**, el símbolo  $\supset$  aparece.
2. Oprima **> PLAY** para iniciar la reproducción.

### **Repetición de una secuencia programada**

1. Mientras la reproducción está suspendida, programe la secuencia deseada (vea “Programación de una secuencia de pistas.”)
2. Oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, oprima **REPEAT**. El símbolo  $\supset$  aparece.

- 
- 
3. Oprima > **PLAY** para iniciar la reproducción.

## MUESTRA DEL TIEMPO POR TRANSCURRIR DE UN DISCO

Para consultar la cantidad de tiempo por transcurrir antes del término de la reproducción de un disco, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, oprima **DISPLAY** en el control remoto. El sistema muestra el tiempo por transcurrir en el disco.

Para retroceder al tiempo transcurrido de un disco, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, y oprima **DISPLAY**, nuevamente.

**Nota:** Usted no podrá mostrar en el espectro el tiempo por transcurrir de un disco durante la reproducción programada.

## REPRODUCCION PROGRAMADA

Usted puede programar hasta 30 pistas de cualquiera de los discos instalados en el compartimento, y estos sean reproducidos en cualquier orden que usted desee.

### Notas:

- Usted podrá programar la reproducción de una pista más de una vez, usando la característica de reproducción programada.
- Una vez que programe una secuencia de pistas, usted no podrá cambiar el orden de la programación, pero podrá agregar más pistas al final de pro-

gramación, o eliminar completamente la programación e iniciar una nueva secuencia.

## Programación y reproducción de una secuencia de pistas

1. Oprima **CD**. La abreviatura **CD** aparece en el espectro.
2. Mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**, oprima **PRGM**. La abreviatura **PGM -- --** aparece en el espectro.
3. Oprima **DISC NUMBER 1, 2 o 3** para seleccionar el disco que contenga las pistas que usted desee programar.
4. Usando el control remoto, seleccione el número de pista de cada pista que desee sea incluida en la programación. Vea "Selección de una pista en el disco seleccionado."  
El número de la pista seleccionada y el programa aparecen en el espectro y el sistema programa la pista.

---

**Nota:** Si usted intenta programar más de 30 pistas en un programa, el espectro no cambia y el sistema no programará la pista.

## Revisión de una secuencia programada

Mientras la reproducción está suspendida, oprima << **DOWN** o **UP** >> para mostrar su programación. El espectro muestra la siguiente información de la programación.

### 5. Oprima > **PLAY**.

El sistema reproduce las pistas en el orden programado.

#### **Notas:**

- Usted podrá activar la búsqueda audible al oprimir y mantener oprimido << **DOWN** o **UP** >> mientras una secuencia programada es reproducida.
- Oprimir **DISC CHANGE** no tiene ningún efecto mientras se reproduce una secuencia programada.
- Usted no podrá consultar en el espectro el tiempo por transcurrir o usar la característica de reproducción al azar mientras se reproduce una secuencia programada.

- La letra **P** - y el número secuencial de la pista (en la parte superior del espectro). El número secuencial de la pista muestra el orden en el cual el sistema reproducirá las pistas.

- La abreviatura **PGM**, el número de pista y el disco conteniendo la pista (al centro del espectro).

## Agregado a una secuencia programada

**Nota:** Usted no podrá agregar pistas a una secuencia programada existente que contenga más de 30 pistas.

1. Si el sistema está reproduciendo una secuencia programada, oprima **STOP**.
2. Oprima **DISC NUMBER 1, 2, o 3** para seleccionar el disco que contenga la pista que desee agregar.

- 
- 
3. Usando el control remoto, seleccione cada número de pista que usted desée programar de ese disco en particular.

El espectro muestra el número de pista seleccionado, y el sistema programa la pista después de cualquiera de las pistas previamente programadas.

### **Eliminación de una secuencia programada**

Para eliminar la secuencia programada, oprima **STOP** mientras la reproducción está suspendida, u oprima **OPEN/CLOSE** en el sistema.

---

---

### **CONSEJOS PARA EL CUIDADO DE DISCOS COMPACTOS**

Aún cuando un disco compacto es muy durable, usted deberá manejarlos con cuidado. Le sugerimos practicar las siguientes precauciones.

- Mantenga el disco dentro de su estuche protector cuando no esté en reproducción.
- Mantenga los compartimentos para el disco, limpios.
- Maneje el disco por sus orillas para evitar huellas digitales que pudieran prevenir que el haz de luz laser lea acertadamente el disco. Su tienda Radio Shack de la localidad ofrece un juego de equipo para limpieza de discos.
- No escriba en cualquiera de los lados del disco, particularmente fuera del área de la etiqueta. (Las señales son leídas por los lados sin etiqueta.)
- Mantenga el disco seco. Una gota de agua pudiera actuar como un lente y afectar el enfoque del haz de luz laser.



# USO DE LA REPRODUCTORA DE CINTAS

---

El Sistema 727 ofrece dos reproductoras de cintas. Usted podrá utilizar la reproductora **TAPE 1 (REC/PLAY)** para una reproducción normal, reproducción consecutiva, y grabaciones. Usted podrá utilizar la reproductora **TAPE 2 (PLAY)** para una reproducción normal y reproducción consecutiva.

Las reproductoras **TAPE 1** y **TAPE 2** ofrecen un sistema de auto-detención para proteger las cintas y prevenir daños al rodillo opresor. Cuando una cinta llegue a su término mientras estuvo reproduciendo, grabando, avanzando o retrocediendo aceleradamente, el mecanismo automáticamente la detiene.

**Nota:** Para operar una cinta, usted deberá utilizar los botones del control debajo de la misma reproductora en la cual usted haya instalado una cinta en cassette.

## INSTALACION Y REPRODUCCION DE UN CASSETTE

**Precaución:** Para proteger su sistema auditivo, coloque el selector **VOLUME MIN/MAX** a su nivel mínimo antes de reproducir cualquier cinta.

**Nota:** Antes de reproducir o grabar cualquier cinta en cassette, quíte cualquier holgura en la cinta haciendo girar uno de los carretes con un lápiz. Si usted no lleva a cabo este procedimiento, la cinta pudiera en-

redarse en mecanismo de grabación/reproducción.

Siga estos pasos para instalar y reproducir una cinta en cassette ya sea en la reproductora **TAPE 1** o **TAPE 2**.

1. Oprima **POWER/STANDBY** para encender el sistema.
2. Oprima **TAPE**. La palabra **TAPE** aparecerá en el espectro.
3. Oprima **STOP/EJECT** en cualquier reproductor **TAPE 1** o **TAPE 2** para abrir la cubierta del compartimento.
4. Si el símbolo de un micrófono aparece o destella en el espectro, oprima **KARAOKE/VOCAL FADER/MULTIPLEX/OFF** hasta que el símbolo desaparezca.
5. Instale un cassette con su orilla abierta hacia abajo, el lado a reproducir hacia afuera, y el carrete lleno hacia la izquierda.

---

---

cinta llegue a la sección deseada.

6. Cierre con cuidado la cubierta del compartimento.
7. Oprima **PLAY** en la reproductora que esté en uso. El cassette es reproducido hasta que llegue al final de uno de sus lados, y automáticamente se detiene.
8. Ajuste **VOLUME MIN/MAX** al nivel deseado.
9. Oprima **STOP/EJECT** en la reproductora en uso para detener completamente la reproducción de la cinta, antes de hacerlo automáticamente. Oprima **STOP/EJECT** nuevamente para abrir la cubierta del compartimento para cassettes y sacar el cassette.

### USO DE REPRODUCCION CONSECUTIVA

Usted podrá preparar a la reproductora para reproducir un lado de una cinta en **TAPE 2**, y automáticamente reproducir un lado de una cinta en **TAPE 1**.

1. Oprima **POWER/STANDBY** para energizar el sistema.
2. Oprima **TAPE**, la palabra **TAPE** aparece en el espectro.

### Notas:

- Para detener temporalmente la reproducción, oprima **PAUSE** en la reproductora que esté usando. Oprima **PAUSE** nuevamente para continuar con la reproducción.
  - Para avanzar o retroceder aceleradamente la cinta, oprima **FAST F** o **REWIND** en la reproductora que esté usando. Oprima **STOP/EJECT** cuando la
3. Oprima **STOP/EJECT** en la reproductora **TAPE 1** y **TAPE 2** para abrir las cubiertas de ambos compartimentos.

- 
4. Instale el cassette que usted desee escuchar primero en **TAPE 2**, e instale el otro cassette en **TAPE 1** con las orillas abiertas hacia abajo, los lados deseados hacia afuera, y los carretes llenos hacia la izquierda.
  5. Cierre con cuidado ambas cubiertas de los compartimentos.
  6. Oprima **PLAY** en la reproductora **TAPE 2**. El cassette en **TAPE 2** da inicio a la reproducción.
  7. Mientras el cassette en **TAPE 2** está siendo reproducido, oprima **PAUSE** en la reproductora **TAPE 1** y **PLAY** en la misma reproductora (**TAPE 1**).

Cuando el cassette en la reproductora **TAPE 2** finalice la reproducción, el cassette instalado en **TAPE 1** automáticamente inicia la reproducción.

## CONSEJOS PARA EL CUIDADO DE LAS CINTAS

### Cintas sugeridas

La calidad de la cinta afecta grandemente la calidad de la grabación. Le sugerimos utilizar cintas tipo I de bajo ruido y larga duración (60 o 90 minutos) en cassette de unilateralidad normal. No recomendamos el

uso de cintas tipo C-120 debido a ser demasiado delgadas y fácil de enrollarse en el sistema propulsor de cintas.

### Borrado de una cinta

Para grabar sobre una cinta en cassette, simplemente grabe como es normal. La reproductora de cintas grabará sobre la grabación anterior. Para borrar el cassette en su totalidad, oprima **CD**, asegúrese que no exista ningún disco compacto instalado, y permita que la cinta grabe hasta su término.

Usted podrá fácilmente borrar ambos lados de una cinta en cassette usando el borrador de cintas, Radio Shack 44-232 disponible en su tienda Radio Shack de la localidad.

### Prevención contra borraduras accidentales

Las cintas en cassette ofrecen dos muescas contra borraduras-una para cada lado. Cuando la muesca está en su lugar original, usted podrá grabar sobre ese lado. Para proteger que una grabación pudiera ser borrada accidentalmente, use un desarmador para romper una o ambas muescas de protección. Esto previene que la característica

**RECORD** sea oprimida.

---

---

Si usted decide, posteriormente, grabar sobre el lado de la cinta al cual se le haya roto su muesca de protección, coloque una pequeña cantidad de cinta adhesiva sobre el espacio que esté abierto. Asegúrese de solamente cubrir ese espacio.

**Cuidado:** El romper la muesca de protección contra borraduras no previene que un borrador de cintas electrónico pueda borrarla.

## **Restablecimiento de tensión de la cinta y calidad de sonido**

Una vez que haya reproducido una cinta en cassette varias veces, la cinta pudiera apretarse en el carrete. Esto pudiera causar que la calidad del sonido se deteriore.

Para restablecer la calidad de sonido, avance y retroceda la cinta desde el principio hasta el final de uno de sus lados, y retrocédala completamente. Afloje los carretes, golpeando suavemente el cassette en una superficie plana.

**Cuidado:** Tenga cuidado de no dañar el cassette al golpearlo. No toque las porciones de cinta expuesta o permita que ningún objeto filoso haga contacto con la cinta.

# GRABACIONES

---

Usted podrá utilizar el Sistema 727 para grabar en una cinta en cassette desde las siguientes fuentes:

- Otra cinta en cassette
- Reproductor de discos compactos
- Sintonizador
- Fuente auxiliar de audio/video
- Combinación de una fuente de audio y su propia voz (usando la característica Karaoke).

## COPIADO DE CASSETTES

Usted podrá utilizar la característica synchro-start de la reproductora de cassettes para fácilmente copiar una cinta al reproducirla en la reproductora **TAPE 2** y grabándola en otra cinta instalada en la reproductora **TAPE 1**. Usted podrá seleccionar entre un copiado a alta velocidad o normal y monitorear la cinta conforma la copia.

### Notas:

- Asegúrese que la muesca de protección contra borraduras esté en su lugar en la cinta que desee grabar.
- El nivel de volumen de grabación está pre-establecido. El ajuste de **T-BASS**, del ecualizador de frecuencias, o **VOLUME MIN/MAX** no afecta el nivel de volumen de la grabación.

1. Oprima **TAPE**. La palabra **TAPE** aparece en el espectro.
2. Instale el cassette que usted desee copiar en la reproductora

**TAPE 2** con el carrete lleno hacia la izquierda y el lado que usted desee reproducir hacia usted.

3. Instale un cassette en blanco, o el que usted desee que sea grabado sobre una previa grabación, en la reproductora **TAPE 1**. Coloque el cassette para que el lado que usted desee grabar vea hacia usted con el carrete lleno hacia la izquierda.

4. Seleccione la velocidad de grabación:
  - Para grabar a la mitad del tiempo normal de grabación, oprima **HI-SPEED DUBBING**, hasta el mensaje **H-DUB** aparezca.

---

**Nota:** Si usted seleccionó el copiado a alta velocidad, las características **PLAY**, **FAST F** y **REWIND** no responden a ninguna operación.

- Para grabar a una velocidad normal y obtener mejor calidad de sonido, oprima **HI SPEED DUBBING** hasta que la palabra **TAPE** aparezca.
5. En la reproductora **TAPE 1**, oprima **PAUSE**, y oprima **RECORD**. La abreviatura **REC** aparece en el espectro, y el botón **PLAY** en la reproductora **TAPE 1** automáticamente se bloquea hacia abajo.

**Cuidado:** No force hacia abajo el botón **RECORD**. Esto pudiera dañar el mecanismo de grabación.

6. Oprima **PLAY** en la reproductora **TAPE 2**. El botón **PAUSE** en la

reproductora **TAPE 1** se desbloquea y el sistema copia la cinta en la reproductora **TAPE 2** a la cinta en la reproductora **TAPE 1**.

#### **Notas:**

- Para monitorear el copiado de la cinta, ajuste el nivel del botón **VOLUME MIN/MAX** a un nivel confortable.
  - Si usted monitorea la cinta mientras está siendo copiada a alta velocidad, notará que el sonido está distorsionado.
7. Para detener el copiado, oprima **STOP/EJECT** en la reproductora **TAPE 1** y **TAPE 2**.

Cuando cualquiera de los dos cintas llegue a su término, la reproductora automáticamente se detiene. Si la cinta en la otra reproductora no ha llegado a su término, esa cinta seguirá reproduciendo o grabando, según sea el caso.

#### **COPIADO DE UN DISCO COMPACTO A CASSETTE**

#### **Notas:**

- Antes de usar una cinta en cassette para copiar, asegúrese que las muescas de protección del cassette que usted desee grabar estén en su lugar.

- 
- Mientras copia de un disco compacto a una cinta en cassette, algunos de los controles del reproductor de discos en el control remoto y el panel delantero del sistema no funcionarán. Para restablecer el funcionamiento de los controles del reproductor de discos compactos, usted deberá oprimir **STOP/EJECT** en la reproductora **TAPE 1** después de haber terminado de copiar.

## Copiado básico

Siga estos pasos para copiar de un disco compacto a un cassette.

1. Instale una cinta en blanco, o una que desée sea grabado sobre una grabación anterior, en la reproductora **TAPE 1** con su orilla abierta hacia abajo, el lado deseado hacia afuera, y el carrete lleno hacia la izquierda.

2. Cierre suavemente la cubierta del compartimento.

3. Oprima **PLAY** en la reproductora **TAPE 1**, espere unos cuantos segundos hasta que la cinta gire

lo suficiente para prepararse a grabar, y oprima **STOP/EJECT** en la reproductora **TAPE 1**.

4. Oprima **CD**. La abreviatura **CD** aparece en el espectro.

5. Instale el disco compacto que desée grabar. Vea "Instalación y reproducción de discos compactos."

6. Oprima **RECORD** en la reproductora **TAPE 1**. El disco compacto automáticamente inicia la reproducción de la primera pista, y el cassette la graba hasta que llegue al término de la duración de la cinta.

**Cuidado:** No force hacia abajo el botón **RECORD**. Esto pudiera dañar el mecanismo de grabación.

- 
- 
7. Para detener completamente la grabación antes de que lo haga el sistema automáticamente, oprima **STOP**, y posteriormente **STOP/EJECT**. Oprima **STOP/EJECT** nuevamente para abrir el compartimento para cassettes y sáque el cassette.

## Copiado programado

El sistema le permite programar la reproducción de un disco compacto para poder grabar pistas específicas en el orden deseado.

1. Instale una cinta en cassette, en blanco, o la que usted desee grabar, en la reproductora **TAPE 1** con su orilla abierta hacia abajo y su carrete lleno hacia la izquierda.
2. Cierre con cuidado la cubierta del compartimento.
3. Oprima **PLAY** en la reproductora **TAPE 1**, espere unos cuantos segundos para que la cinta en blanco gire lo suficiente para iniciar la grabación, oprima **STOP/EJECT** en la reproductora **TAPE 1**.
4. Oprima **CD**. La abreviatura **CD** aparece en el espectro.
5. Instale el lado del disco que desee grabar. Vea "Instalación y reproducción de discos compactos."
6. Oprima **STOP**, y siga los pasos 2 al 5 en la sección "Pro-

gramación y reproducción de una secuencia de pistas" para programar la reproducción del disco compacto.

7. Oprima **RECORD** en la reproductora **TAPE 1**. El disco compacto automáticamente inicia la reproducción a partir de la primera pista programada y el cassette graba hasta que llegue a su término la cinta.

**Cuidado:** No force hacia abajo el botón **RECORD**. Esto pudiera dañar el mecanismo de grabación.

8. Para detener completamente la grabación antes de que lo haga el sistema, automáticamente, oprima **STOP**, y oprima **STOP/EJECT** en la reproductora **TAPE 1**. Oprima **STOP/EJECT** nuevamente para abrir el compartimento de cassettes y sáque la cinta en cassette.

## Edición de copiado

El intercambiador de discos compactos puede, automáticamente, seleccionar las pistas de un disco compacto que pudieran caber en cada uno de los lados del cassette, y grabar las pistas en la cinta. Aún cuando el sistema puede mostrar solamente 20 pistas, usted podrá grabar un disco compacto que contenga hasta 30 pistas.



- 
1. Oprima **CD**. La abreviatura **CD** aparece en el espectro, y el sistema hace notorio el número de disco seleccionado en el espectro.
  2. Si el disco compacto que usted desée copiar no ha sido seleccionado, oprima **DISC NUMBER 1, 2, o 3** para seleccionarlo, y oprima **STOP**.
  3. Instale un cassette, en blanco, o un cassette que usted desée grabar, previamente grabado, en la reproductora **TAPE 1** con su orilla abierta hacia abajo, el lado deseado hacia afuera, y el carrete lleno hacia la izquierda.
  4. Suavemente cierre la cubierta del compartimento.
  5. Oprima **PLAY** en la reproductora **TAPE 1**, espere unos cuantos segundos hasta que la cinta en blanco gire, y oprima **STOP/EJECT** en la reproductora **TAPE 1**.
  6. Mientras mantiene oprimido **SHIFT**, oprima **EDIT**. La simbología **C-00** aparece y un marco color rojo rodea los símbolos **AI EDIT** en el espectro.
  7. Alimente la duración de la cinta en cassette (99 minutos máximo). Por ejemplo si usted está usando un cassette de 60 minutos, oprima **6 y 0**.

Después de unos cuantos segundos, el sistema muestra el número

de pistas en el disco que pudieran caber en uno de los lados del cassette. El sistema también muestra el tiempo por transcurrir en ese lado de la cinta.

#### Notas:

- Si existe el suficiente espacio en la cinta, usted podrá agregar pistas de otro disco compacto en el intercambiador a la misma grabación. Oprima **DISC NUMBER 1, 2, o 3** para seleccionar el disco compacto, y seleccione las pistas adicionales a grabar.
  - Si el tiempo de reproducción de una pista es más prolongado que la cinta en blanco restante, usted no podrá agregar otra pista.
8. Oprima **RECORD** en la reproductora **TAPE 1**. La reproductora inicia la grabación, y el intercambiador de discos inicia su propia reproducción. Cuando todas las pistas seleccionadas sean terminadas, el reproductor de discos hará una pausa.

- 
- 
9. Mientras el intercambiador hace una pausa, oprima y mantenga oprimido **SHIFT**, y después oprima **DISPLAY**.

Después de unos cuantos segundos, el sistema muestra las pistas sobrantes en el disco que pudieran caber en el otro lado del cassette. El sistema también mostrará el tiempo por transcurrir en el lado de la cinta en cassette.

10. Oprima **STOP/EJECT**, sáque la cinta en cassette, y gírela e instálela nuevamente.
11. Oprima **RECORD** en la reproductora **TAPE 1**. La reproductora **TAPE 1** inicia la grabación y el intercambiador de discos inicia la reproducción. Cuando todas las pistas del disco compacto terminen de ser reproducidas, el intercambiador de discos hace una pausa.

12. Una vez que termine la grabación, oprima **STOP** o **OPEN/CLOSE**.

**Nota:** Debido a que las cintas en cassettes normalmente ofrecen más cinta que el tiempo indicado en su etiqueta, el tiempo total de reproducción de las pistas editadas pudiera ser un poco más prolongado que el tiempo especificado en la cinta. Si esto ocurre, el exceso de tiempo, (sin un símbolo de menos (—)) aparecerá en sustitución del tiempo por transcurrir después de la edición.

## **GRABACION DESDE EL SINTONIZADOR, TORNAMESA O EQUIPO DE VIDEO**

Siga estos pasos para grabar desde un sintonizador o desde una fuente externa de audio conectada al Sistema 727, como es el caso de una tornamesa, una videocasetera, o cualquier otro equipo de audio/video.

1. Instale un cassette en blanco, o que usted desee grabar, en la reproductora **TAPE 1** con su orilla abierta hacia abajo, el lado deseado hacia afuera, y su carrete lleno hacia la izquierda.
2. Suavemente cierre la cubierta del compartimento.

---

3. Oprima **PLAY** en la reproductora **TAPE 1**, espere unos cuantos segundos, mientras la cinta gira, y oprima **STOP/EJECT** en la reproductora **TAPE 1**.

4. Oprima el botón correspondiente a la fuente seleccionada. El cassette graba hasta que llegue a su término, y automáticamente se detiene.

5. Oprima **RECORD** en la reproductora **TAPE 1**, active la fuente de audio. El cassette grabará hasta que llegue al término de un lado, y automáticamente se detiene.

**Cuidado:** No force hacia abajo el botón **RECORD**. Esto pudiera dañar el mecanismo de grabación.

6. Oprima **STOP/EJECT** para detener completamente la grabación, antes de que se detenga por sí sola. Oprima **STOP/EJECT** nuevamente para abrir el compartimento para cassetes y sáque el cassette.

## GRABACION CRONOMETRADA

Usted podrá hacer que el Sistema 727 automáticamente se encienda, grabe desde cualquier fuente de música, a una cinta en la reproductora **TAPE 1**, para posteriormente apagarse por sí sola a la hora que usted establezca.

---

## Ajuste del cronómetro para grabar

1. Oprima **POWER/STANDBY** para encender el sistema.

2. Repita los pasos 2 al 11 en la sección "Uso del cronómetro de la alarma", y seleccione la fuente de la cual usted desee grabar en el paso 9.


3. Instale un cassette en blanco, o el que usted desee grabar, en la reproductora **TAPE 1** con su orilla abierta hacia abajo, el lado que desee grabar hacia afuera, y el carrete lleno hacia la izquierda.

4. Suavemente cierre la cubierta del compartimento.

5. Oprima **PLAY** en la reproductora **TAPE 1**, espere unos cuantos segundos a que la cinta gire, oprima **STOP/EJECT** en la reproductora **TAPE 1**.

6. Oprima **RECORD** en la reproductora **TAPE 1**.

7. Oprima **POWER/STANDBY** para apagar el sistema.

El símbolo  y la hora actual aparecen en el espectro. El sistema 727 se apaga por sí solo y graba en el cassette instalado en la reproductora **TAPE 1** a la hora pre-establecida, y permanece encendido durante el lapso de tiempo que haya sido previamente seleccionado.

---

El espectro se desvanece mientras se ajusta el cronómetro.

**Cuidado:** Si la duración del cassette es mayor al período de grabación cronometrada, el botón **RECORD** permanece bloqueado hacia abajo, cuando el cronómetro se detenga. Para prevenir que la cinta se enrede accidentalmente, oprima el botón **STOP/EJECT** en cuanto le sea posible después de que el cronómetro apague el sistema.

### Muestra de la hora de inicio

Para mostrar en el espectro la hora de inicio de la grabación, oprima **TIMER** mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**. La palabra **TIMER** y la hora de inicio aparecen durante 4 segundos.

### Deshabilitación del cronómetro para grabar

Para deshabilitar el cronómetro, ya sea oprima **TIMER** mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**, hasta que el símbolo ⌚ desaparezca del espectro, o deje activado **POWER/STANDBY**.

**Nota:** Si el símbolo ⌚ y la hora actual están siendo mostrados en el espectro, siga estos pasos para deshabilitar el cronómetro para grabar.

1. Oprima **STOP/EJECT** en la reproductora **TAPE 1**.
2. Oprima **POWER/STANDBY** para encender el sistema.
3. Oprima **TIMER** mientras oprime y mantiene oprimido **SHIFT**.

# USO DE LA CARACTERISTICA KARAOKE

---

Usted podrá utilizar la característica karaoke del Sistema 727 para cantar conjuntamente con sus grabaciones favoritas en cassettes o melodías a través del radio (mezclador del micrófono), omitir las vocalizaciones en muchas grabaciones (cancelación de voz) y omitir las vocalizaciones en cintas y discos compactos pre-grabados en multi-audio karaoke (multiplex). Usted podrá usar este sistema para grabar los acompañamientos con su propia voz en una cinta.

## Notas:

- Para usar la característica Karaoke del Sistema 727, con su voz propia, usted requerirá de un micrófono externo, (no provisto) Radio Shack 33-986 y un adaptador para conectores de 1/4 pulgada (no provisto) Radio Shack 274-047. Inserte el conector de 1/4 pulgada estéreo del micrófono en el adaptador, y conecte el adaptador en el enchufe para micrófono con conector de 1/8 pulgada marcado **MIC**.

- Para prevenir la retroalimentación, le sugerimos que utilice un micrófono unidireccional.

**Advertencia:** Para proteger su sistema auditivo, coloque **VOLUME MIN/MAX** en la posición **MIN** antes de encender el sistema.

## COMPATIBILIDAD CON FUENTES DE AUDIO

### Mezclador de micrófono

El mezclador de micrófono en el Sistema 727 funciona con cualquier fuente de audio conectada.

### Desvanecedor de voz

El desvanecedor de voz del Sistema 727 no funciona adecuadamente con las fuentes de audio que ofrezcan estas características.

- Grabaciones o difusiones monaurales
- Grabaciones o difusiones con fuertes efectos de eco
- Grabaciones o difusiones con la parte vocal grabada ya sea en pistas de lado izquierdo o derecho de la pista estéreo. Use la función multiplex en sustitución, en este tipo de grabaciones (vea "Multiplex").

- 
- Grabaciones con la parte vocal previamente deshabilitada usando el desvanecedor de voz o multiplex.

## Multiplex

El sistema multiplex funciona adecuadamente solamente con las cintas previamente grabadas con multi-audio karaoke, o discos compactos.

## MEZCLA DEL MICROFONO

Usando un micrófono externo, usted podrá cantar conjuntamente con las selecciones de sus discos compactos o cassettes, o hasta con una canción difundida por radio.

1. Conecte un micrófono externo en el enchufe **MIC**.
2. Oprima el botón de la selección de la fuente deseada, (**TAPE**, **TUNER AM/FM**, **VIDEO/AUX**, o **CD**) según la fuente de audio deseada.
3. Si es necesario, active la fuente de audio seleccionada.
4. Ajuste **VOLUME MIN/MAX** a un nivel confortable.
5. Ajuste **MIC MIXING MIN/MAX** a su gusto, cante o hable a través

del micrófono. El sistema mezcla su voz con la fuente de audio.

**Nota:** Si el sonido que usted escuche a través del micrófono es fuerte o distorsionada, ajuste **MIC MIXING** hacia **MIN**.

6. Para grabar su voz y la fuente de audio conjuntamente, en una cinta en cassette, grabe desde la fuente de audio. Vea "Grabaciones."

**Nota:** Para evitar ruidos de retroalimentación mientras graba, mantenga el micrófono tan alejado como sea posible de las bocinas y ajuste **MIC MIXING** hacia **MIN**:

Cuando termine de mezclar, coloque **MIC MIXING MIN/MAX** hacia **MIN** y desconecte el micrófono del enchufe **MIC**.

---

## DESVANECEDOR VO- CAL/MULTIPLEX

Usando el desvanecedor vocal, usted puede reducir el volumen de vocalizaciones existentes en muchas grabaciones o canciones difundidas por radio, y agregar su propia voz en el ritmo y acompañamiento.

**Nota:** Cuando use el desvanecedor vocal, usted escuchará la fuente de audio, monaural, aún cuando la grabación sea en estéreo.

Usando la característica desvanecedora vocal, usted podrá reducir el volumen de las vocalizaciones existentes en cintas y discos compactos con multi-audio karaoke, en donde los pasajes con vocalizaciones son grabadas en el canal derecho y el ritmo y acompañamiento son grabadas en el canal izquierdo. Vea "Compatibilidad con fuentes de audio."

1. Conecte un micrófono externo en el enchufe **MIC**.
2. Oprima el botón de selección de la fuente deseada (**TAPE**, **TUNER/AM-FM**, **VIDEO/AUX**, o **CD**).
3. Si es necesario, active la fuente de audio seleccionada.
4. Ajuste **VOLUME MIN/MAX** a un nivel confortable.
5. Para seleccionar el desvanecedor vocal, oprima

---

## KARAOKE/VOCAL

**FADER/MULTIPLEX/OFF.** el símbolo con el micrófono aparece en el espectro. Para seleccionar multiplex, oprima **KARAOKE/VOCAL FADER/MULTIPLEX/OFF** dos veces. El símbolo del micrófono destella. El sistema reduce las vocalizaciones existentes en la fuente de audio.

6. Ajuste **MIC MIXING MIN/MAX** a su gusto, y cante o hable a través del micrófono. El sistema mezcla su voz con la fuente de audio.

**Nota:** Si el sonido que escucha a través del micrófono es extremadamente alto o distorsionado, ajuste **MIC MIXING MIN/MAX** hacia **MIN**.

- 
7. Para grabar su voz con la fuente de audio en un cassette, grabe desde la fuente de audio. Vea "Grabaciones."

**Nota:** Para evitar ruidos de retroalimentación mientras hace una grabación, mantenga el micrófono tan alejado como sea posible de las

bocinas y ajuste **MIC MIXING MIN/MAX** hacia **MIN**.

Una vez que termine la mezcla, oprima **KARAOKE/VOCAL FADER/MULTIPLEX OFF**, hasta que el símbolo del micrófono desaparezca del espectro. Coloque **MIC MIXING MIN/MAX** en **MIN** y desconecte el micrófono del enchufe **MIC**.



# LOCALIZACION DE AVERIAS

Si su sistema no funciona como debiera, estas sugerencias pudieran ayudarle a eliminar el problema. Si el sistema aún no funciona con normalidad, acuda a su tienda Radio Shack de la localidad para obtener ayuda.

SINTOMA	CAUSA POSIBLE	SUGERENCIA
No enciende aún oprimiendo <b>POWER/STANDBY</b> .	Problema de energización	Verifique las conexiones con la corriente alterna
No hay sonido	<b>VOLUME (MIN/MAX)</b> en la posición <b>MIN</b> .	Ajuste <b>VOLUME MIN/MAX</b> .
No hay sonido cuando se selecciona una función.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Función seleccionada equivocadamente o las bocinas conectadas incorrectamente.</li> <li>• Fuente de audio desactivada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione otra función o verifique las conexiones de las bocinas.</li> <li>• Active la fuente de audio.</li> </ul>
El intercambiador de discos no funciona.	Disco instalado boca abajo.	Instale el disco correctamente.
El sonido del disco compacto se omite a intervalos.	Disco sucio o maltratado.	Limpie el disco y vuélvalo a instalar, intente uno nuevo.
Operación de discos anormal, los botones están correctos.	Memoria del sistema deberá restablecerse.	Restablezca la memoria (vea "Directrices del sistema.")
Calidad de sonido empobrecida durante la reproducción de cintas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El mecanismo propulsor de cintas está sucio.</li> <li>• La cinta usada para grabar karaoke reproducido con el desvanecedor vocal o multiplex está aún activada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el mecanismo.</li> <li>• Deshabilite el desvanecedor vocal o multiplex.</li> </ul>
Grabación no funciona.	Las muescas de protección del cassette han sido rotas.	Coloque una cinta adhesiva sobre las perforaciones de protección contra borraduras.
La salida del sonido no es estereofónico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El desvanecedor vocal o multiplex está activado.</li> <li>• La estación que usted está escuchando es AM o una estación en FM que no está transmitiendo señales en estéreo.</li> <li>• La función FM estéreo no está en AUTO.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deshabilite el desvanecedor vocal o multiplex.</li> <li>• Sintonice una estación estéreo.</li> <li>• Coloque el selector de FM estéreo en AUTO.</li> </ul>

## **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

---

Su Sistema 727 Optimus es un ejemplo de diseño y fabricación de calidad superior. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cuidar su sistema para poderlo disfrutar durante años.

Mantenga el sistema seco. Si se llegara a mojar, séquelo inmediatamente. Los líquidos pudieran contener minerales que corróen los circuitos electrónicos.

Use y coloque el sistema solamente en áreas con temperaturas ambientes normales. Las temperaturas extremosas pudieran acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar sus baterías y deformar o derretir sus partes plásticas.

Manipule el sistema con cuidado. Dejarlo caer o golpearlo pudiera dañar sus circuitos electrónicos y sus gabinetes, y ser causa de un mal funcionamiento en el sistema.

Mantenga el sistema alejado del polvo y las grasas, que pudieran causar un desgaste prematuro de sus componentes.

Limpie ocasionalmente el sistema con un trapo húmedo para mantenerlo como nuevo. No use productos químicos, solventes o detergentes concentrados para su limpieza.

Modificar o alterar los componentes internos del sistema pudiera causar un mal funcionamiento e inclusive invalidar su garantía. Si su sistema no está funcionando como debiera, acuda a su tienda Radio Shack para obtener ayuda.

---

## LIMPIEZA DE LAS PARTES PROPULSORAS DE LA CINTA

Las grasas, polvo o partículas del recubrimiento de la cinta pudieran acumularse en las cabezas de las reproductoras y otras partes con las cuales la cinta tenga contacto. Esto pudiera contribuir grandemente a la reducción de la vida útil del rendimiento de la reproductora. Para prevenir la posibilidad de ruidos y un enpobrecimiento de las respuestas de frecuencia, limpie las partes propulsoras de la cinta cada 20 horas de uso. Su tienda Radio Shack de la localidad ofrece una amplia selección de equipo de limpieza.

Antes de proceder a la limpieza de las partes propulsoras de la cinta, oprima **STOP/EJECT** en ambas reproductoras y desconecte el cable de la corriente eléctrica. Use un aplicador con punta de algodón humedecida con solución para limpiar las cabezas o en alcohol desnaturalizado para limpiar los cabrestantes, rodillos opresores, y cabezas reproductoras.

# ESPECIFICACIONES

## INTERCAMBIADOR DE DISCOS COMPACTOS

Respuesta de frecuencia .....	20-20,000 Hz
Relación de señal de ruido .....	90 dB (1 KHz, 0 dB)
Distorsión armónica .....	0.05% (1 kHz, 0 db)
Separación .....	70 dB
Ululación y Oscilación .....	No detectada
Disco compacto usado no detectable	
Diámetro .....	5 y 3 pulgadas
Formato de señal	
Conversión D-A .....	16-Bits Lineal/Canal
Velocidad de transmisión de bits .....	4.3218 MB/Segundo
Ejemplificación de frecuencia .....	4.41 kHz
Detección	
Sistema .....	Detección óptica sin contacto
Fuente óptica .....	Semiconductor laser
Longitud de onda .....	780 nm
Velocidad de rotación .....	Aprox 500 rpm-200 rpm (CLV)
Corrección de error .....	Cross interleave, Clave Reed Solomon
Número de canales .....	2

## AMPLIFICADOR

La potencia de salida de audio es menor a 1.% de distorsión total armónica a 6 ohms, sobre el espectro de audio, 65 a 15,000 Hz 16 watts/canal (mínima potencia RMS)

Respuesta de frecuencia .....	35-30,000 Hz
Sensibilidad de alimentación .....	400 mV
Relación de señal de ruido (A-WTD) .....	72 dB
Distorsión armónica .....	0.06% (8W, 1 kHz, 6 ohms)

## SINTONIZADOR FM

Rango de frecuencia .....	88-108 Mhz
Sensibilidad útil (IHF) .....	1.4μV (75 ohms) 14.3 dBf
	50dB
Sensibilidad (Estéreo) .....	33dBf
Rechazo de IF .....	75dB
Rechazo de imagen .....	40dB
Rango de captura .....	1.0 dB
Supresión de AM .....	40 dB

---

---

Relación de señal de ruido	
Monaural .....	76 dB
Estereofónica .....	70 dB
Distorsión	
Monaural .....	0.3%, 1 kHz
Estereofónica .....	0.5%, 1 kHz
Selectividad alterna por canal .....	50 dB ( $\pm 400$ kHz)
Respuesta de frecuencia .....	30 a 15 kHz ( $\pm 0,5$ dB, -3 dB)
Separación estereofónica (1 kHz) .....	33 dB
Antena .....	75 ohms (desbalanceada)

## SINTONIZADOR AM

Rango de frecuencia .....	530-1710 kHz
Sensibilidad .....	(20 dB S/N) 350 $\mu$ V/m
Rechazo de IF (a 1,000 kHz) .....	50 dB
Relación de señal de ruido .....	53 dB (100 dB alimentación)
Selectividad.....	22 dB (9 kHz)
Distorsión armónica total .....	0.8%
Antena .....	Forma de rizo

## REPRODUCTORA DE CASSETTES DUAL

Exactitud de velocidad .....	$\pm 3.5\%$
Velocidad de la cinta (Normal) .....	4.75 cms/seg
Respuesta de frecuencia .....	50-15,000 Hz
Distorsión .....	1.5%
Crosstalk (a 1 kHz) .....	60 dB
Formato de pista .....	4 pistas, 2 canales
Sistema de grabación .....	AC unilateral
Sistema para borrar .....	Borradura AC
Relación de borrado (a 400 Hz) .....	65 dB
Motor .....	DC Servo

## BOCINAS

Impedancia .....	6 ohms
Elementos de la bocina	
Woofer .....	5 1/8 pulg de diámetro en cono
Tweeter .....	2 pulg. de diámetro en cono
Super tweeter .....	13/16 pulg. de diámetro cerámico
Aceptación de potencia .....	20 watts (RMS)
Potencia máxima .....	40 watts
Nivel de presión de salida de sonido .....	87 dB/w/m
Dimensiones .....	302 x 180 x 220 mm
Tipo de gabinete .....	3 vías, Bass Reflex

---

---

Peso .....2.600 kgs.

## CONTROL REMOTO INFRARROJO

Controles .....25 teclas

Energía requerida .....3 VDC (Dos baterías tipo AA)

## GENERALIDADES

Energía requerida .....120 VAC, 60 Hz

Consumo total de energía .....55 watts

Dimensiones

Unidad principal .....303 x 260 x 340  
mm

Peso

Unidad principal .....6.500  
kgs

Accesorios .....Antena FM, Antena AM, y control remoto

Estas especificaciones son de los modelos típicos, las unidades individuales pudieran variar. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

## **APENDICE**

### **Cambio de los incrementos de sintonía**

El sintonizador del sistema ha sido pre-establecido a sintonizar frecuencias en AM en incrementos de 10 kHz, que corresponde al estandard en los Estados Unidos de Norteamérica.

En los países europeos y otras partes del mundo, las frecuencias en AM son difundidas en incrementos de 9 kHz. Si usted usa su sistema en estos países, siga estos pasos para cambiar los incrementos de sintonía de AM de 10 kHz a 9 kHz.

Nota: Si usted cambia los incrementos de sintonía en el sistema, las estaciones programadas en la memoria se borrarán.

1. Oprima **POWER/STANDBY** para apagar el sistema. El reloj aparece en el espectro y se desvanece.
2. Mientras oprime y mantiene oprimido **TUNER/AM-FM**, oprima y suelte **POWER STANDBY**.

Repita estos pasos para cambiar los incrementos de sintonía de AM hacia 10 kHz.

**Nota importante:** Si todas las estaciones pre-establecidas aparecieran borradas, usted probablemente cambió accidentalmente los incrementos de sintonía. Siga los pasos mencionados arriba para cambiar los incrementos hacia su directriz original y restablezca sus estaciones.

**RADIO SHACK**  
**Una División de Tandy Corporation**  
**Fort Worth, Texas 76102**